



Distr.: Limited
16 June 2011
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الرابعة والثلاثون

بون، ٦-١٦ حزيران/يونيه ٢٠١١

البند ٩ من جدول الأعمال

تُهج معالجة مسألة الخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير

المناخ في البلدان النامية المعرضة بصفة خاصة للآثار الضارة

لتغير المناخ بهدف تعزيز قدرتها على التكيف

الأنشطة التي ينبغي الاضطلاع بها في إطار برنامج العمل

تُهج معالجة مسألة الخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ في
البلدان النامية المعرضة بصفة خاصة للآثار الضارة لتغير المناخ بهدف
تعزيز قدرتها على التكيف

الأنشطة التي ينبغي الاضطلاع بها في إطار برنامج العمل

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- أشارت الهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئة الفرعية) إلى المقرر ١/أ-١٦، الذي قرر بموجبه مؤتمر الأطراف وضع برنامج عمل من أجل النظر في تُهج التصدي للخسائر والأضرار الناجمة عن تأثيرات تغير المناخ في البلدان النامية المعرضة بصفة خاصة للتأثيرات الضارة لتغير المناخ قصد تحسين القدرة على التكيف (المشار إليه فيما بعد ببرنامج العمل)^(١) وطلب إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ الاتفاق على الأنشطة التي ينبغي الاضطلاع بها بموجب برنامج العمل^(٢).

(١) المقرر ١/أ-١٦، الفقرة ٢٦.

(٢) المقرر ١/أ-١٦، الفقرة ٢٧.

٢- وأكدت الهيئة الفرعية من جديد الحاجة إلى تعزيز التعاون والخبرة الدوليين بغية فهم وتقليل الخسائر والأضرار المرتبطة بالتأثيرات الضارة الناجمة عن تغير المناخ، بما في ذلك التأثيرات المتعلقة بالظواهر الجوية الشديدة والظواهر البطيئة الحدوث^(٣).

٣- ووفقاً للمقرر ١/م أ-١٦، نظرت الهيئة الفرعية في الوثائق المعدة للدورة^(٤)، واتفقت على تنفيذ برنامج العمل وفقاً للقرارات ٤-١١ أدناه.

٤- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بأهمية تناول المجالات المواضيعية التالية لدى تنفيذ برنامج العمل:

(أ) تقييم خطر الخسائر والأضرار المرتبطة بالتأثيرات الضارة الناجمة عن تغير المناخ وتقييم المعرفة الحالية بشأن ذلك؛

(ب) طائفة من النهج لمعالجة الخسائر والأضرار المرتبطة بالتأثيرات الضارة الناجمة عن تغير المناخ، بما في ذلك التأثيرات المتعلقة بالظواهر الجوية الشديدة والظواهر البطيئة الحدوث، مع مراعاة التجربة على جميع المستويات؛

(ج) دور الاتفاقية في تعزيز تنفيذ نهج معالجة الخسائر والأضرار المرتبطة بالتأثيرات الضارة الناجمة عن تغير المناخ.

٥- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المختصة إلى أن تقدم إلى الأمانة، في موعد أقصاه ١٥ آب/أغسطس ٢٠١١، آراء ومعلومات إضافية بشأن المواضيع المقرر تناولها في الفقرة ٤ (أ-ج) أعلاه. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تجمع هذه الورقات في وثيقة متفرقات تنظر الهيئة الفرعية فيها في دورتها الخامسة والثلاثين وأن تعدّ تقريراً تولىفياً يستند إلى هذه الورقات وإلى معلومات أخرى قبل حلول الدورة الخامسة والثلاثين للهيئة.

٦- ومن أجل معالجة المجالات المواضيعية الواردة في الفقرة ٤ أعلاه، طلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تستكشف إمكانية عقد اجتماع للخبراء رهنا بوجود الموارد وبالارتباط مع أي حدث آخر ذي صلة يُنظَّم بحلول دورتها السادسة والثلاثين، على أن يشمل الاجتماع خبراء من تعيين الأطراف والمنظمات المختصة وأصحاب المصلحة الآخرين.

٧- واتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة التوسع في تفاصيل المجالات المواضيعية الواسعة المذكورة في الفقرة ٤ أعلاه في دوراتها اللاحقة، حسب الاقتضاء، بهدف إحداث قاعدة معرفية لتقديم توصيات بشأن الخسائر والأضرار إلى مؤتمر الأطراف لكي ينظر فيها في دورته الثامنة عشرة، مع مراعاة ما يلي:

(٣) بما في ذلك زيادة مستوى سطح البحر ودرجات الحرارة وتحمض مياه المحيط وتراجع الأمطار الجليدية والتأثيرات ذات الصلة، وزيادة الملوحة وتدهور الأراضي والغابات وخسائر التنوع البيولوجي والتصحر.

(٤) FCCC/SBI/2011/3، وFCCC/SBI/2011/Misc.1. وتوجد الآراء والمعلومات التي قدمتها المنظمات غير الحكومية بشأن هذا الموضوع على الموقع التالي: <<http://unfccc.int/3689.php>>.

(أ) العناصر المذكورة في الفقرة ٢٨ (أ-د) من المقرر ١/م-١٦؛

(ب) الورقات المذكورة في الفقرة ٥ أعلاه وكذا الورقات الواردة في الوثيقة

.FCCC/SBI/2011/Misc.1

٨- وفي سياق برنامج العمل، دعت الهيئة الفرعية للمنظمات المختصة وأصحاب المصلحة الآخرين إلى اتخاذ مزيد من الإجراءات لمساعدة الأطراف على تعزيز فهم الخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ في البلدان النامية المعرضة بصفة خاصة للآثار الضارة لتغير المناخ، وتعزيز الخبرة التي ستساعد في معالجة هذه الخسائر والأضرار. وشجعت الهيئة هذه المنظمات على تقاسم نتائج أنشطتها مع الهيئة الفرعية في الدورات اللاحقة، حسب الاقتضاء.

٩- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تسعى جاهدة إلى إشراك طائفة واسعة من أصحاب المصلحة في تنفيذ برنامج العمل.

١٠- واتفقت الهيئة الفرعية كذلك على النظر في أنشطة إضافية، في الدورات اللاحقة، بما في ذلك مراعاة الجوانب التالية، حسب الاقتضاء:

(أ) نتائج حلقة العمل لتحديد الصعوبات والثغرات في مجال تنفيذ نُهج إدارة المخاطر إزاء الآثار الضارة لتغير المناخ المشار إليها في الفقرة ٨٦ من الوثيقة
.FCCC/SBI/2010/27

(ب) نتائج الأنشطة الأولية المضطلع بها في سياق برنامج العمل؛

(ج) إسهامات العمليات المتصلة بهذه المسألة.

١١- وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية وغيرهم من البلدان النامية الأطراف ذات الاستطاعة على تقديم الدعم المالي والتقني، حسب الاقتضاء، لتنفيذ برنامج العمل.